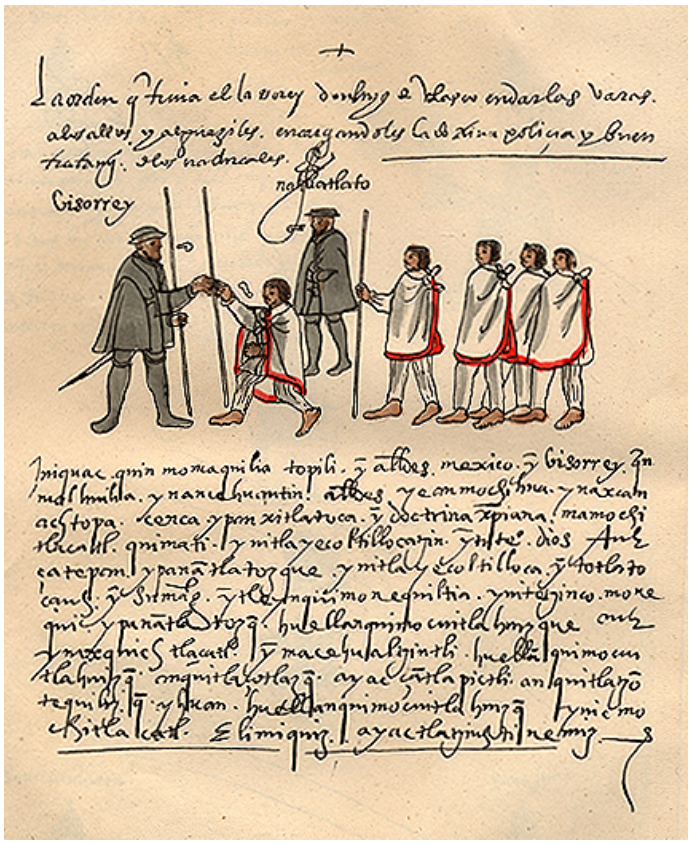
Codex Osuna

Manuscrit colonial de 1565
Sans pagination, papier européen
Biblioteca Nacional de México

Ce Codex porte aussi le nom de: «Peinture du gouverneur, des maires et des notables de Mexico». Il fut rédigé suite à l´enquête réalisée à Mexico par Jerónimo de Valderrama sur ordre du roi d´Espagne Philippe II. Ce Codex présente des preuves à charge à l´encontre du gouverneur Luis de Velasco entre 1563 et 1566. Dans ce manuscrit, les chefs indigènes portent plainte pour le non-paiement de certaines denrées et certains services effectués par le peuple (aide à la construction, travaux divers). Le Codex était à l´origine seulement pictural. Les descriptions en Nahuatl furent rajoutées sur les documents par les autorités espagnoles, ainsi qu´une traduction du texte Nahuatl.



Codex Osuna

- Certaines images de ce manuscrit montrent d'une manière saisissante la cruauté que certains Espagnols pouvaient faire preuve à l'égard des indigènes.

- Au cours siècles suivants, les Indiens produisirent fréquemment devant les tribunaux de Mexico des Codex qui leur servaient de titres de propriété pour leurs terres, et des interprètes particulièrement qualifiés pouvaient se prononcer sur l'authenticité de tels documents.

- Curieusement, la pratique consistant à se servir d'un codex comme preuve de titre de propriété auprès d'un tribunal continue à notre époque. En 1968, les habitants de Santa Ana Zacatlalmanco, menacés d'expropriation, ont obtenu des tribunaux que l'Etat y renonce. Leurs avocats avaient présenté comme preuve le Codex de Zacatlalmanco, conservé au Musée de l'Homme à Paris, étudié et publié par un chercheur mexicain, Joaquín Galarza.